



Соглашение
между Правительством Курганской области (Российская Федерация) и
Днепропетровской областной государственной администрацией
(Украина) о торгово-экономическом, научно-техническом и
культурном сотрудничестве

Правительство Курганской области (Российская Федерация) и Днепропетровская областная государственная администрация (Украина), именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь Конституцией Российской Федерации, Конституцией Украины, Уставом Курганской области (Российская Федерация), Уставом Днепропетровской области (Украина),

основываясь на взаимной заинтересованности в углублении торгово-экономического сотрудничества,

в целях эффективного использования научно-технического и производственного потенциала,

создания благоприятных условий для установления и развития отношений между хозяйствующими субъектами,

принимая во внимание традиции добрососедства и доверия в отношениях народов Российской Федерации и Украины,

исходя из желания строить двусторонние связи на основе взаимного уважения, согласия и партнерства,

договорились о следующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с законодательством государств Сторон, а также международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Украина.

Статья 2

Стороны развивают долгосрочные и всесторонние торгово-экономические, научно-технические и культурные связи на принципах равноправия, взаимной выгоды, уважения и доверия.

Статья 3

Стороны в пределах своей компетенции содействуют созданию условий для установления прямых контактов между хозяйствующими субъектами всех форм собственности, зарегистрированных на территории Курганской области (Российская Федерация) и Днепропетровской области (Украина) (далее – хозяйствующие субъекты), осуществлению взаимных поставок продукции производственно – технического назначения и товаров народного потребления, созданию совместных предприятий, финансово-промышленных групп, торговых домов и других структур.

Стороны создают благоприятные экономические, финансовые и правовые условия для предпринимательской или иной экономической деятельности хозяйствующих субъектов, а также для инвестирования совместных проектов, представляющих взаимный интерес.

Статья 4

Стороны оказывают взаимное содействие в осуществлении внешнеэкономических связей, в том числе продвижении на рынки Курганской области (Российская Федерация) и Днепропетровской области (Украина) товаров и услуг, производимых на территории Курганской области (Российская Федерация) и Днепропетровской области (Украина), а также создают условия для всесторонних контактов хозяйствующих субъектов, включая их участие в форумах, бизнес-саммитах, ярмарках, выставках, в обмене информацией и других формах сотрудничества.

Статья 5

Сотрудничество между хозяйствующими субъектами осуществляется на основе заключаемых между ними договоров. Ответственность за выполнение условий договоров несут заключившие их хозяйствующие субъекты.

Статья 6

Стороны способствуют осуществлению обмена делегациями и специалистами в различных областях торгово-экономической и иной деятельности и рассмотрению перспективы научно-технического сотрудничества между хозяйствующими субъектами.

Статья 7

Стороны в рамках своих полномочий принимают необходимые меры для развития сотрудничества в области науки, культуры, образования, здравоохранения, спорта и туризма, взаимодействия национально-культурных обществ, молодежных и других общественных организаций, регулярных обменов творческими коллективами, учеными, специалистами.

Стороны содействуют разработке совместных программ в сфере культуры и информации.

Статья 8

В целях развития торгово-экономических, научно-технических и культурных связей Стороны обмениваются информацией, представляющей взаимный интерес, проводят рабочие встречи и переговоры, способствующие реализации положений настоящего Соглашения.

Статья 9

С целью реализации настоящего Соглашения Стороны вправе разрабатывать и утверждать отдельные программы, касающиеся конкретных направлений двустороннего сотрудничества согласно законодательству Российской Федерации и Украины.

Статья 10

Стороны своевременно информируют друг друга об изменениях в законодательстве своих государств, которые могут повлиять на реализацию настоящего Соглашения.

Статья 11

Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения решаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение вносятся по договоренности Сторон и оформляются отдельными протоколами.

Статья 12

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает прав и обязательств, вытекающих из договоров (контрактов), заключенных в рамках настоящего Соглашения в период его действия и не исполненных до прекращения его действия.

Настоящее Соглашение вступает в силу через 60 дней после даты его подписания Сторонами и действует в течение пяти лет. Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую сторону о своем намерении прекратить его действие не менее чем за шесть месяцев до истечения начального или любого последующего пятилетнего периода действия настоящего Соглашения.

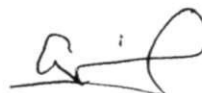
Совершено в г. Екатеринбурге 29 сентября 2010 года в двух экземплярах на русском и украинском языках, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

За Правительство
Курганской области
(Российская Федерация)



О.А. Богомолов

За Днепропетровскую
областную государственную
администрацию (Украина)



В.К. Задорожный